



БЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL  
S/7863  
28 April 1967  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СИРИИ ОТ 28 АПРЕЛЯ 1967 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь подтвердить содержание моего письма от 9 апреля 1967 года (S/7845) на Ваше имя о неспровоцированном нападении, совершенном 7 апреля вооруженными силами Израиля вдоль сирийско-израильской демаркационной линии и на самой территории Сирии. Это подтверждение тем более необходимо, что в письме Израиля от 14 апреля 1967 года (S/7835), направленном Вам, содержится искаженная версия событий этого дня.

1. Преднамеренное нападение Израиля 7 апреля было совершено в соответствии с тщательно подготовленным планом, имеющим целью спровоцировать Сирию на крупное столкновение. Израиль не сможет отрицать, что имели место следующие факты:

2 апреля в 17 ч. 20 м. по местному времени израильский трактор обрабатывал участок арабской земли в южном секторе демилитаризованной зоны, который никогда раньше не обрабатывался. Эта обработка земли поддерживалась вооруженными израильскими солдатами, окопавшимися вблизи от этого района.

3 апреля в 13 ч. 55 м. по местному времени израильский трактор обрабатывал другой участок арабской земли в южном секторе демилитаризованной зоны, который также никогда ранее не обрабатывался, и он снова поддерживался регулярными израильскими войсками, окопавшимися в районе.

Эти два случая обработки земли представляют явное нарушение Общего соглашения о перемирии, и 4 апреля Председателю Смешанной комиссии по перемирию были направлены две жалобы по этому поводу. Вслед за ними, в тот же день, старший представитель Сирии направил меморандум Председателю Смешанной комиссии по перемирию. В этом

меморандуме он сравнивал реакцию Сирии на просьбу Председателя Комиссии отложить обработку в полосе, расположенной в северном секторе демилитаризованной зоны, с реакцией Израиля, когда к нему с подобной просьбой обратился Председатель. Сирия удовлетворила просьбу Председателя, а Израиль не сделал этого. В том же меморандуме он предупредил Председателя Комиссии о переброске израильского военного персонала и снаряжения в южный сектор демилитаризованной зоны, что вне всякого сомнения говорило о том, что имела место подготовка к военным действиям.

Что касается нападения Израиля 7 апреля, то нет необходимости повторять факты, о которых я сообщал в письме от 9 апреля (S/7843). Тем не менее, если бы Израиль прислушался к призыву Председателя Израильско-сирийской смешанной комиссии по перемирию, то тогда 7 апреля не произошли бы трагические события. Однако следует подчеркнуть, что в нарушение Общего соглашения о перемирии Израиль предпринял дальнейшие действия, представляющие из себя откровенную и преднамеренную провокацию:

- a) Продолжение обработки участков земли арабов и вторжений израильтян на эти участки, которые ранее не обрабатывались, в южном секторе демилитаризованной зоны.
- b) Направление вооруженных сил и их использование для того, чтобы обработать участки земли в районах, где это запрещено Общим соглашением о перемирии.
- c) Игнорирование неоднократных призывов Начальника штаба ОНВУП прекратить обработку спорных участков земли до окончательного урегулирования.
- d) Использование бронированного трактора, что является нарушением Общего соглашения о перемирии.
- e) Игнорирование предупреждений о том, чтобы бронированный трактор возвратился на свою территорию.
- f) Отказ прекратить огонь, как это предложил Председатель Израильско-сирийской смешанной комиссии по перемирию, на что Сирия согласилась в 10 ч. 15м.; Израиль предложил прекратить

огонь в 11 ч. 30 м., но отступил от своего предложения и возобновил после 11 ч. 30 м. жестокие бомбардировки с воздуха сирийские позиции через демаркационную линию и в пределах сирийской территории.

Все эти факты, последовательность которых точно излагается здесь и которые могут подтвердить органы Организации Объединенных Наций в этом районе, доказывают вне всякого сомнения, что Израиль подготовился к этому нападению и спровоцировал Сирию на последующие действия в осуществление законной самозащиты.

Израильтяне, явно намереваясь продолжать агрессию, вновь принимали провокационные действия после 7 апреля. Так, 11 апреля в 11 ч. 15 м. по местному времени они направили бронированный трактор в нарушение Общего соглашения о перемирии для обработки спорного участка земли в южном секторе демилитаризованной зоны, отозвали его после перестрелки, вновь направили его в 12 ч. 30 м. по местному времени и позднее снова отозвали его после новой перестрелки.

2. Осуществив свою агрессию 7 апреля, так, как это планировалось, власти Израиля, используя свои обычные приемы лицемерия и отвлекающей тактики, прибегают сейчас к разговорам о возобновлении заседаний Израильско-сирийской смешанной комиссии по перемирию и лживо обвиняют Сирию в том, что она препятствует этим заседаниям. Необходимо разъяснить в этой связи, что ничем неоправданное широкое военное нападение Израиля 7 апреля сорвало заседания Сирийско-израильской смешанной комиссии по перемирию, и в результате стал бесполезным соответствующий призыв Генерального секретаря от 15 января. Израиль не может сейчас прийти с чистыми руками, не может сослаться на призыв Генерального секретаря и прикрываться заседаниями Израильско-сирийской смешанной комиссии по перемирию, пытается скрыть свои многочисленные преступные воинственные действия с помощью фальшивых обвинений и сознательного искажения фактов.

После агрессии Израиля 7 апреля возникла новая ситуация. Эти соображения нельзя игнорировать или с легкостью отвести. Все это является звеньями в цепи незаконной политики Израиля, иллюстрируемой следующими фактами:

/...

а) Израиль отрицает, что Комиссия компетентна рассматривать вопросы, относящиеся к демилитаризованной зоне, и фактически Израиль бойкотирует ее, начиная с 1951 года. Эта односторонняя позиция Израиля была отвергнута компетентными органами ООН, и впервые она была раз и навсегда избовлена в авторитетном заявлении д-ра Гальфа Банча, в то время исполняющего обязанности посредника в Палестине, содержащемся в его письме от 29 июня 1949 года, которое было направлено странам, подписавшим соглашение о перемирии. Его заявление было снова подтверждено Начальником штаба ОНВУП в Совете Безопасности 25 апреля 1951 года, и оно стало частью резолюции Совета Безопасности от 18 мая 1951 года.

б) Он полностью пренебрегает тремя резолюциями Совета Безопасности.

1) В резолюции № 93 от 18 мая 1951 года (S/2157) заявляется, помимо прочего, что Совет Безопасности "постановляет, что арабскому гражданскому населению, которое было удалено из демилитаризованной зоны, правительством Израиля должно быть разрешено немедленно вернуться в свои дома и что Смешанная комиссия по перемирию должна наблюдать за их возвращением и восстановлением так, как это будет установлено Комиссией". Следует отметить, что это положение призывает к немедленному возвращению арабского гражданского населения.

ii) Резолюция 111 от 19 января 1956 г. (S/3538) осудила Израиль за его нападение в районе Тивериадского озера, как явное нарушение постановлений о прекращении огня, предусмотренных в его резолюции от 15 июля 1948 года условий Общего соглашения о перемирии. Пункты 4 и 5 заявляют, что Совет Безопасности "выражает глубокую тревогу по поводу невыполнения правительством Израиля своих обязательств"; "призывает правительство Израиля впредь выполнять эти обязательства, так как в противном случае Совету придется рассмотреть вопрос о том, какие дальнейшие меры согласно Уставу будут необходимы для поддержания или восстановления мира".

iii) Резолюция 171 от 9 апреля 1962 года (S/5111) также осуждает Израиль за нападение на сирийскую территорию и заявляет, что Совет Безопасности "призывает к строгому соблюдению статьи V Общего соглашения о перемирии, в которой предусматривается вывод вооруженных сил из демилитаризованной зоны, и приложения IV к этому Соглашению, в котором ограничивается численность вооруженных сил в оборонительном районе".

с) Продолжает не признавать Сирию как сторону в лобном споре по поводу демилитаризованной зоны. Согласившись с призывом Генерального секретаря от 15 января 1967 года созвать чрезвычайное заседание Комиссии "с целью достижения соглашения по проблемам обработки земли в указанном районе", главный представитель Израиля в Комиссии заявил накануне заседаний 18 января, что "мы отказывались рассматривать Сирию как сторону в споре, когда речь идет о проблемах демилитаризованной зоны. Мы также отказывались обсуждать эту проблему, когда бы Сирия ни попыталась поднять ее. Каждый раз, когда Сирия пыталась выступить первой и обсудить вопрос, мы возражали против этого".

Таким образом, посещение Израилем заседаний Смешанной комиссии по перемирию имело целью окончательно закрепить его военную оккупацию демилитаризованной зоны, его нарушение Устава ООН и Общего соглашения о перемирии и его полное пренебрежение резолюциями Совета Безопасности, упоминаемыми выше.

Ввиду этого отвратительного вызова правопорядку Сирия торжественно подтверждает свою позицию, а именно то, что резолюции Совета Безопасности должны быть полностью выполнены и соответственно:

1. Израиль должен вывести полностью свои военные и полувосенные силы из демилитаризованной зоны.
2. Арабским фермерам должно быть позволено возвратиться на свою землю в демилитаризованной зоне.
3. Израильские военные сооружения в демилитаризованной зоне должны быть разрушены, как это предлагает ОНВУП (см. доклад Генерального секретаря S/7573 от 2 ноября 1968 года).

Эти требования не являются новыми. Они содержатся в резолюциях Совета Безопасности, которые нужно осуществлять и признавать. Как может быть плодотворным любое совещание, когда один из его участников последовательно предпочитает не связывать себя международными обязательствами. Организация Объединенных Наций не сыграет свою роль и ее престижу будет нанесен ущерб, если она согласится с продолжением агрессии в нашем районе, которую так часто осуждал Совет Безопасности.

3. Еще одна уловка Израиля, которая имеет целью отвлечь внимание от его прошлых и настоящих преступлений, заключается в том, что сейчас выдвигаются старые обвинения в "народной войне" против Израиля. Если представители Израиля, по-видимому, забыли это, то мир не сможет забыть, что арабский народ Палестины был изгнан с помощью сионистского терроризма, саботажа и преступных банд гангстеров.

В нашу эпоху, когда законность освободительного движения народов, имеющих целью восстановление своих неотъемлемых прав, повсюду признается, Сирия никогда не станет участницей каких-либо действий, которые лишат два с половиной миллиона арабов-палестинцев возможности восстановить свои законные права. Винаваты те, кто узурпировал права арабов Палестины и продолжает их узурпировать, а не арабы-палестинцы в том, что последним приходится прийти к заключению, что "народная война" является единственным средством восстановления своих прав. В этом отношении нет никакого смысла лицемерно возлагать вину на Сирию, потому что главное - это восстановить справедливость и дать компенсацию за правонарушения.

4. Представитель Израиля очевидно должен заканчивать свое письмо с призывом к миру, что является ничем иным как дымовой завесой, которая ставится до и после каждой агрессии Израиля. Крупное наземное и воздушное нападение 7 апреля является ярким примером обмана, издевательства и двойной игры Израиля. Конечно, международное сообщество нельзя обмануть такими фальшивыми призывами, потому что, в конце концов, имеют значение не слова, а действия.

Я буду признателен если текст данного письма будет распространен в качестве официального документа среди членов Совета Безопасности.

Примите и проч.

Джордж Дж. ТОМЕХ  
Посол  
Постоянный представитель

-----